

# FOGARAS ÉS VIDÉKE

Társadalmi, szépirodalmi és közgazdasági hetilap.

**Előfizetési ár:**  
Helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve:  
Egész évre 8 Kor., félévre 4 K., 1/4 évre 2 K.  
Egyes szám ára 16 fillér.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Szerkesztőség és kiadó-hivatal: Thierfeld D. könyvkereskedése.

A hirdetések díját jutányosan számítjuk.  
Nyílt tér: soronként 20 fill.  
Hirdetések és Nyílt tér díja előre fizetendő.  
Kéziratokat nem adunk vissza.

## Türelem, rózsát terem.

Minden, módunkban álló eszközzel siettetjük a rendezett tanácsú várossá való alakulást. Jól tudtuk, hogy sokan — különösen azok, akiknek ez nem volt kedvükre — nevétségessé igyekeztek tenni törekvéseinket, úgy fogván fel a dolgot, hogy az ilyen „add meg uram Isten, de mindjárt“ jelszó, terv, nem kivihető. Dehát mégis csak jó valamire az a sok sürgetés, lám kivihető volt, lám megvan a rendezett tanácsú várossá való átalakulás.

Hogy ez átalakuláshoz mi és a velünk együttérzők is sok reményt fűztünk az bizonyos. Sok reményt fűzünk ma is, de éppen ez az, amiről e helyen beszélni akarunk.

„Semmiből csak az isten teremthette a világot, halandó semmiből teremteni nem képes.“ Ez az igazság. Hogy pedig Fogaras város mint nagyközségénél a semminél is kevesebb volt, azt mindenki tudja. Már most a mi terveink, javas-

lataink, eszméink nem arra vonatkoznak, hogy ezeket hamarjában, vigye keresztül a város, vagyis: azt a sok semmit, amit a község végzett, a legrövidebb idő alatt tartalmas tények tömegévé változtassa. Nem. Ilyen lehetetlenséget mi sem kívánunk. Mi egyelőre a várakozás nem népszerű, de unalmas álláspontjára helyezkedünk és a rendezett tanácsú alakulástól azonnal sokat váró közönségnek igyekeztünk megmagyarázni, hogy sok idő, hosszú évek kellene ahhoz, amíg a múlt hagyatékaik lassan elmaradnak, kivésznek és Fogaras város ifjan, újéletre kelve sok százados álmából, megerősödve, hamvából feltámadva, mint a Phönix, eléri azt a célt, amit a rendezett tanácsú való átalakulásakor kitűzött, hogy t. i.: a sokféle személyi érdek nyugétól felszabadulva, a multak súlyos önzéseitől szabadulva modern, fejlődő, polgárai javát és jóllétét előmozdító, tiszta, egészséges, rendes várossá változik.

Hogy ezt elérhesse, hogy a mai hátramaradott stádiumból a fennt vázolt

előkelő helyzetre vergődhessék, ahhoz nagyon sok munka és siker kell. Mert hát a rend. tanácsú való alakulás egymaga nem elég, a legnagyobb erőmegfeszítéssel végzett munka sem. Pénz, és pénz kell ahhoz. Alap, amelyből a modern kívánalmaknak megfelelően fejleszthessük szép, kis városunkat, annak intézményeit. Pénz pedig kevesebb van a semminél. Mert a súlyos adókkal terhelt polgárság már is tulságosan kiaknázott zsebe nem képezheti a városi háztartás egyesegyedüli forrását! Egyéb alap pedig, amelyből pénzt lehetne méríteni: nincs.

Éppen azért kellett az átalakulás, mert a régi állapotok mellett anyagilag is, intézményeiben is nem haladhatott Fogaras. Azért kellett valami mást próbálni, mert láthattuk, hogy úgy már kedvező változás nem állhat be, próbálni kell tehát másként. A várossá alakulás sok másféle előnyököt von maga után, próbálni kell, tenni kell, hogy boldogulhasson a város, de annak polgárai is.

## TÁRCA.

### MIKOR?

Tudás után vágyom,  
Melyhez segédkezet  
Te nyujtsál én nekem  
Édes, jó Istenem.  
Lebbentsd fel a jövő  
Szürke ködfátyolát,  
Mélységes titkába  
Engedj bepillantást.

Gyujtsál fényt, világot  
A titkok honában,  
Láttasd meg mi van a  
Sors könyvébe írva? . . .  
Mikor merithetek  
Ámor italából? —  
Ót . . . a földi anygalt  
Mikor bírom? mikor?

Herczeg Albert.

### Visszaemlékezés.

(Saját feljegyzései nyomán)

— A „Fogaras és Vidéke“ számára —  
Írta: Bányay Béla.

A gazdag Csernyei Gusztáv halálával megüresedett főispáni szék betöltésre várt.

A vármegye kormányzatát ideiglenesen Pozsogay Richárd alispán vette kezébe.

Nehéz feladat volt ez az akkori időben, különösen olyan embernek mint aminő Pozsogay Richárd volt. Derék, jó hazafi, ki a törvényeket minden körülmények között tiszteletben tartotta.

Éppen ez utóbbi kiválósága miatt volt kétszeresen nehéz feladata, mert mint a független eszmék lelkes zászlóvivője, lépten-nyomon összeütközésbe került az akkori kormánnyal

Helyét szilárdan állta meg. . .

Hiába érkezett felülről rendelet, mindig talált paragrafust, melynek értelmében bátran szembe helyezkedett a kormánnyal.

Felfordult világ volt akkor Magyarországon.

A hazafiasabb érzelmű főispánok, egymás után adták be lemondásaikat. Helyöket királyi biztosok foglalták el.

Mint valami rabokat, úgy kísérték őket utjukban a szuronyos esendőrök, az egyes vármegyék székhelyére mindenütt fenyegető öklök, záptojások és társadalmi bojkott fogadták őket.

Pozsogay Richárd, mikor felsőbb helyről megkapta a parancsot, mely szerint a kiküldött királyi biztos installálására szükséges előkészületeket kellett volna megtennie, intézkedéseit azzal kezdte, hogy a belügy miniszter leiratát, a törvényhatósági bizottság rendkívüli közgyűlése előtt felolvasta élénk helyeslés közepette jelentette ki, hogy minden lehető el fog követni az installáció megakadályozására.

Pozsogay alispán e hazafias kijelentésére zugó éljenzés harsogott fel.

Mindenki haraggal szívében távozott a vármegyeház terméből a rövid idő alatt az egész város közönsége érthető izgalommal tárgyalta az esetet.

# Sirolin

Emeli az étvágyat és a testsúlyt, megszünteti a köhögést, váladékot, éjszai izzadást.

## Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulózis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mint hogy értéktelen utánzatokat is kínálnak, kérjen mindenkor „Roche“ eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc)

# „Roche“

Kapható orvosi rendelésre a gyógyszerárakban. — Ára üvegenként 4.— korona.

Akik tehát máris reményeiken fölüll álló eredményeket kívánnának a várostól, azok nem cselekesznek helyesen. Évtizedek rontását hónapok alatt eltakarítani, rendbe szedni, helyrehozni nem lehet. A város évek munkája után mutatathatja meg csak az eredmény halvány körvonalait.

Ha azonban ezt az eredményt és sikert, — amelyben teljes meggyőződés-sel hiszünk és bizunk — siettetni akarjuk, ez nem azt jelenti, hogy mi az „add meg uram Isten de mindjárt“ elv hívei vagyunk. Csak a siker, az eredmény kivívását óhajtjuk minél előbb, hanem azért tudjuk mi, hogy a: türelem rózsát terem.

Halmay Gyula.

### A fogarasi lawn tennis-klub vázlatos története.

(Évi jelentés a klub működéséről.)

Folytatás és vége.

Az alakuló közgyűlés október hó 5-én tartatott meg s a klub a következőleg alakult meg. Tisztikar: elnök: Dr. Benedek Arthur; titkár: Héjas Pál; pénztárnok: Dr. Virágh Károly; pályamester: Dr. Zalai János; választmányi tagok: Benedek Arthurné, Bocskor Ádámné, Héjas Pálné, Mokcsai Endréné, Schul Albertné, Zankó Emilné, Ambrózy Pál, Földes Gyula, Fridrik András, Hermann János, Kobsin Szilárd, Türk Ferenc. Az 1906. évben tagjaink száma 61 volt, kik között ugy a honvéd-, mint a közös tisztikarunk tagjai szerepelnek. Kedvvel és kitartással folyt a megkezdett játék, közbe új játékosok is jelentkeztek, kik szorgalmas trainirozással, sikerrel sajátították el a játékot. Eleven és mozgalmas élet folyt egész a saison

végéig, ami körülbelül október hó első felében zárult. Ezen emelkedett klubélet már a játékidény alatt azon gondolatot érlelte meg, hogy felhasználva közönségünk hangulatát a klub anyagi gyarapítására egy multság rendeztessék — a közelgő tél alatt. A gondolat meg is valósult s a multság december hó 1-én teljes sikerrel zajlott le, a közönség élénk részvétele mellett s így a klub tagjainak fáradságát nem ismerő buzgalma meghozta a kívánt eredményt minden tekintetben, mert az estély pénzbeli tisztajövedelme is 230 K. 13 fillért tett ki, mely eredmény jelentékenyen hozzájárult ahhoz, hogy tekintve az első esztendő nagy kiadásait s a későn megkezdett játékidény dacára a klub függő kölcsönéből is 200 koronát sikerült letörlesztetni s még készpénz maradványt is vihettünk át a jövő 1907. évre. Ezzel lezárhatjuk a biztató eredménnyel járt 1906. évet, látván a közönség mind nagyobb és nagyobb érdeklődését egyletünk, illetőleg a tenniszsport iránt, tagjaink növekedő számmal vettek részt a játékban s a klub anyagiakban is, erős taggárdára támaszkodva — megbízható szilárd alapot nyert.

Az 1907. év kora tavaszán már megindította a klub vezetősége a pálya rendezését s vigan lengette a pálya megnyitását jelző zászlót a szél, hívta a tagokat, sok hívás nem kellett a játéktérre. Amint az első fecske megérkezett, április hó 14-én az első játék is lejátszódott, ettől kezdve teljes kedvvel folyt az véges-végig. A megnövekedett játékos csapat szép eredménnyel üzte a sportot, egy-egy szép játék, ügyesen vort labla élénk tetszést aratva a nézőközönségnél, mert nézőközönségünk egész lélekkel vett részt a játékosok küzdelmében, mutatva ezzel is azt a szép egyetértést, családias, meghitt hangulatot, mely pályánkon kezdet-től fogva uralkodott. Közbe a taggyűjtés is serényen folyt, újabb 19 tag iratkozván be, s a tagok száma 80-ra szaporodott. Itt kell

beszámolnom veszteségeinkről is. Mindjárt az év elején váratlanul kidőlt a játékos gárda egyik erős, kedvelt tagja: Kobsin Szilárd, eltávozott Türk Ferenc és Földes Gyula, kik mindegyike választmányi tag és egyletünk tevékeny s buzgó tagja volt, többen ugyancsak eltávozás miatt tagjaink sorából kiléptek.

A nyár folyamán idegen vendégeink is szerencséltek látogatásukkal, sőt azok közül többen részt is vettek játékunkban: jól esett, elismerő szavaikat hallanunk, a pálya kezelését, elhelyezését és berendezését illetőleg, mely azt bizonyította, hogy helyes irányban haladunk, a kellő szórakoztatás mellett, is sport komolyan vett irányában is számbavehető eredményt tudunk felmutatni. Egyletünk vezetősége, szerény anyagi eszközeihez mérten meg is tett mindent egyrészt, hogy közönségünk, tagjaink szórakozási igényeit kielégíthessük, másrészt, hogy a kellő felszerelés megszerzése, illetőleg annak pótlása mellett pályánk mindig kifogástalan legyen.

A nyár folyamán egyletünk egy ugynevezett majális rendezett kint a városligeti klub területén, amikor a délután kivonuló közönségünk s kint elfogyasztott uzsona után a városligeti vendéglő helyiségébe táncsal fejezte be ezen sikerült nyári multságot, mely az egyletnek 17 K. 50 fillért hozott jövedelmül.

Kitartással és kedvvel folyt a játék tovább, a nyári hónapokban is, bár megfogyatkozott számmal, mert tagjaink egyrészt távol volt, de azért épen olyan ambícióval, hogy a visszajövők láthassák haladásunkat, nem riasztott vissza a legforróbb nyári nap sem. A beköszöntött ősz, ismét együtt találta az egész társaságot, friss játékszaj verte föl a máskor csendes városligetet. Örömmel láttuk, hogy mind jobban népszerű lesz a tennisz-játék, tagjaink kitartással, ambícióval vesznek abban részt, közönségünk érdeklődése sem csappant meg s egy-egy mozgalmasabb

Csak Pozsogay volt nyugodt s feltűnő hidegvérrel adta ki rendeleteit.

A vármegyeház nagytermének ajtóit, — hol az installációnak kellett volna megtörténnie — lezáratta és lepecsételtette, hasonlón cselekedett az üresen maradt főispáni lakosztállyal is.

A hivatalnoki kart figyelmeztette a törvények szigorú betartására.

Ő maga is, mintha mi sem történt volna, rendes mederben folytatta a vármegye igazgatását. . . .

\* \* \*

Ködös téli nap volt. A város sáros utcáin ezrekre menő embertömeg hullámzott. . .

A főutca házáinak ablakait és erkélyeit az intelligencia foglalta le magának.

A házakon a hűvös szellő gyászlobogókat lengetett. Olyan volt a város, mint a háborgó tenger, mely áldozatra vár. A ki-rendelt katonaság és csendőrség a vármegyeház előtt foglalt állást, kiszorítva a dühös

embertömeget a szűk utcából a szomszédos piac térré.

Pontban tíz óra volt, mikor a mozsár-ágyu tompa bömbölésére a népbullám a városból nem éppen messze eső állomás felé kezdett todulni.

Ez a tompa ágyudőrej jelezte, hogy megérkezett a hatalmas és rettegett királyi biztos. . . .

Amint a pesti gyorsvontat megállt, a külön kocsit szuronyos csendőrök vették körül.

Hiábavaló volt a rendőrség erőlködése s hiábavalónak bizonyult a katonai szubordináció, mert az elhangzott „szuronyt szegezze“ vezényszóra, — mely a néparadat tolongásának megakadályozására volt parancsolva — a mind magyar fiukból álló zászlóaljából egy sem nyult fegyveréhez.

A katonák e magatartását látva a nép, hatalmas éljenzésbe tört ki s ha a parancsnak ellenszegülő zászlóalját idejekorán nem vonják be a kaszárnyába, könnyen baj történhetik.

E váratlan esemény csak élesztette az izzó parazsat.

A pályatestet már teljesen hatalmába kerítette a nép s a feyegető öklök százait s a repülő záptojások ezreit lehetett látni s drasztikusnál drasztikusabb szavak röpültek a királyi biztos kocsija felé. . .

Türkössy Benő látva a nép tomboló haragját, nem mert kilépni a vasúti kupéból. Csak mikor a kivezényelt csendőrség szurony-szegezve megtisztította a perront, szállt ki Türkössy és szinte futva menekült be az első osztályu váróterembe.

Ott az állomásfőnök fogadta s rövid üdvözlő beszédében szerényen jegyezte meg, hogy „méltóságos uram nem látta célszerűnek a legközelebbi gyorsvontattal Pestre vissza utazni“ ?!

Türkössy köpcős alakja nem tudott egy helyben maradni. Ugy látszik mégsem volt elkészülve ilyen fogadtatásra.

Sáppadt arcáról le lehetett olvasni nagy

# ENERGIN

EGY EGÉSZ DOBOZ ÁRA 2.50 KORONA.  
Kapható a gyógyszertárakban, de biztosan az  
ENERGIN vállalatnál PÉCSÉTT,  
mely 6 dobozt bérmentesen szállít.

Leghathatósabb és legizletesebb hizlaló és vértisztító szer!

Számos előkelő orvostanár és szaktekintély által kitünő eredménnyel kipróbálva!

Gyermekeknek: Sietteti a járást és fogzást, eloszlatja a mirigyeket és az ótvart — biztosítja a csontok és izmok ép fejlődését — javítja és rendezi az emésztést.

Felnőtteknek: Utólréhetetlen vércépző, gyengéledőknek erősítő és mirigyoszlató szer, — mellbajosoknál megszünteti az izzadást és elősegíti a gyógyulást.

nap után hazavonuló tagjaink elevensége, derült kedve jelezte a játék jó hatását.

A legjobb reményekkel eltelve, klubunk jövője iránt lezártuk az 1907. évet s midőn az utolsó játék október hó 30-án lejátszódott, azzal a jóleső tudattal bucsuzhatunk el az évtől, hogy legjobb tehetségünk szerint megtettünk mindent tagjaink érdekében, igyekeztünk a jó egyetértést ápolni, fentartani, e mellett a sport komolyabb irányát sem hanyagoltuk el, azt kedvvel műveltük, s hogy helyesen jártunk el, mutatja a jó anyagi eredmény mellett az, hogy közönségünk — hű maradt hozzánk.

Fogaras, 1908. március hó 23.

Héjas Pál,  
a Tennis-Klub titkára.

## Adatok Fogaras vármegye történetéhez.

A fogarasi ménesuradalom birtokában van két igen nevezetes inventarium (leltár); mind a kettő a porumbáki uradalomról szól; az egyik 1680-ból, a másik 1688-ból, vagyis azon évről való, amelyben Apafi Mihály felesége Bornemisza Anna meghalt. Ebből a leltárból megtudjuk azt, hogy az alsóporumbáki uradalom a hozzátartozó, felsóporumbáki, szeretái, szkorei, korbi és felsócsai birtokokkal egyetemben egy testet képezett.

A leltár három részből áll: az egyik 1680-ból és amint a címéből megtudjuk Erdély isten kegyelméből uralkodó fejedelemasszonyának, Bornemisza Annának parancsára készült, fogarasi Uzoni Miklós a kinestári javak számtartója (rationum fiscalium exactor) és sinkai Sztimbuly István a fogarasi nemesi

megyei törvényszéknek esküdtje által foglalja magában az alsóporumbáki nemes udvarház leltárát, felsorolva benne még a legutolsó követ is, ami csak az udvarházhoz tartozott, ez tulajdonképen a leltár első része. Nagy baj, a cimlapja erősen meg van rongálva s nem tudjuk kivenni, kinek a kezéből s kinek a kezébe megy át; az évszám megmaradt, 1680. aug. 10. és következő napjain történt a leltározás. A fogarasi és porumbáki uradalom Rákócziék óta az erdélyi fejedelmek birtoka vala, akik aztán azt többnyire feleségeiknek ajándékozták. Valószínű, hogy a birtok 1680-ban került Bornemisza Anna kezére, — mert már a jobbágyok felsorolási jegyzéke az urbanium már Bornemisza Anna kivánságára készült, — ez pedig a leltár második része. A harmadik rész 1688-ból ered, összeállította ugyancsak Uzoni Miklós Leszay Istvánnal, a nemesi törvényszék notáriusával november 9—17-ig. Mint-hogy pedig Bornemisza Anna 1688. aug. 8-án halt meg, reá három hónapra folyt a leltározás, vagyis amikor a birtok újra a fejedelemtre szállt reá. A leltározás Apafi Mihály parancsára készült.

A leltár több fontos okból nevezetes. Először is elejétől fogva végig magyarul van írva; tehát a magyar nyelvészet szempontjából fontos, eredeti okirat. Fontos másodszer művelődés történet szempontjából is. A régi nemesi udvarnak pontos leírása alapján fogalmat alkothatunk magunknak annak külső és belső berendezéséről. Megtudjuk mi tartozott az udvarházhoz, mi volt a jobbágyok,

boérok és nemesek birtoka. A lakosság száma hozzátartozóikkal egyetemben pontosan van felsorolva, — a gyermekekkel egyetemben. Pontosan meg vannak határozva benne a fejedelem és a Császár adója, a dézsma, a fejedelem birtokán való szolgálat és az ajándékok. Pontos statisztikai adatok a patás és szarvasmarhákról és más házi állatokról. De van benne sok középkori latin szó is, amelyeket föl lehet használni a középkori latinság szótára számára.

Az inventarium első része, vagyis a nemesi curia leltára 20 írott lapra terjed; az írása igen szép; bár a rövidítések miatt kissé nehezen olvasható; maga az urbanium ugyancsak 20 lapra terjed; az 1688-ból eredő inventarium 17 oldalos. A leltárhoz egy kis cédula van varrva, amelyet Szkorei Deák András írt: „Pro Anno 1680 porumbáki urbanium szerint ugyan Porumbáki jószágbeliek ez szerint tartoznak Tyukokkal: Alsó Porumbákiak cum no 153. Felső Porumbákiak cum no 136; Szeretáiak cum no 115; Szkoreiak cum no 52; Korbiak cum no 39; Felső Ucsaiak cum no 81. Im summa facit no 576.”

(Folytatjuk.)

Dr. Zalal János.

## A fogarasi „Magyar könyvtár olvasó egyesület.”

Kis városunkban annyi mindenféle egyesület van, hogy se szere, se száma. A közigazgatási hatóságnak nagy figyelemmel kell kísérnie, tehát talán még tudomása sincs mindenikről.

igazgatottságát. . . . Jóformán beszélni is alig tudott.

Leült egy piros plüss fotelbe s bambán maga elé meredt. . . .

Homlokát olykor-olykor összeráncolta s ez árulta el, hogy valami fontos dolog felett gondolkodik.

— Főnök ur! — szólalt meg kis idő múlva — kérem hivassa be a parancsnokló csendőrtisztet! Fontos beszélni valóm volna vele. . . .

— Parancsolatjára méltóságos uram! — felelte az állomásfőnök s éppen indulni akart, midőn egy kivont kardos, magas termetű, szőke főhadnagy lépett be.

Amint a hatalmas ajtót maga után behuzta, kardját hüvelyébe rejté s gyors lépésekkel Türkössy előtt termett.

— Kovács Géza vagyok! Méltóságod szolgálatára kirendelve.

— Köszönöm főhadnagy ur! Éppen az imént hivatam magamhoz. Beszélni ohajtottam önnel. Látom, hogy a város közönsége gyűlölettel viseltetik irányomban s e körülményből azt kell következtetnem, hogy installálásom elé akadályokat gördítettek.

Abbeli szilárd elhatározásomtól, hogy kiküldetésemnek minden körülmények között eleget teszek, — tekintettel az irányomban uralkodó hangulatra — e jelen pillanatban elállok. A legközelebbi vonattal elutazom s így feleslegessé válik a kirendelt karhatalom

működése. Kérem lehetővé tenni azt, hogy míg vonatom elindul, minden legosekélyebb inzulmus nélkül fölthessem el e teremben még hátralévő csekély időmet. . . .

— Parancsára méltóságos uram! — csapta össze bokáját a főhadnagy. — Azt hiszem azonban, hogy a már előzőleg kiadott parancsom folytán, minden nehézség nélkül eljuthat méltóságod a megye székházába, azonban, ha méltóságod eredeti tervét megváltoztatta, úgy ez irányban intézkedem.

Beőthy Géza, — miután Türkössy jelentését tudomásul vette — meghajtva magát, bucsuzott a megijedt királyi biztostól.

Türkössy még néhány szót váltott az állomásfőnökével, majd az első vágányra tolt különkocsiba lépett.

A nép haragja elől menekülő királyi biztos külön kocsija csak néhány percig vesztegelt az állomáson.

A legközelebb induló gyorsvonat elvitte Türkössy, száguldott vele Pest felé. . . .

\* \* \*

Az új belügyminiszter előterjesztésére az uralkodó néhai Csernyey Gueztáv utódjául, Pozsogay Richárdot, a vármegye alispánját nevezte ki.

Önzetlensége, hazájáért lángoló lelke és szilárd jelleme miatt köztisztületben és szeretetben álló ember.

Még nőtlen volt, de már ujján viselte a karika-gyűrűt, mely Debercsényi Antal gróf

bájos leányával, Amália grófkisasszonnyal volt hivatta életét, boldogságát összekapcsolni.

Nagy ünnepségek színhelye lett a kis felvidéki város.

A lezajlott fényes installációt egy más, még fényesebb esküvő követte.

Pozsogay főispán vezette oltárhoz imádkozt szép aráját. A nagyszámban összegyűlt vidéki arisztokraták hosszú, koosisorban kísérték a leendő ifjupárt az ódon templomba.

A bejáratnál az oltárig vezető ut rózsalevelekkel volt borítva s a délszaki növényekkel diszitett templom valósággal egy virágos kert képét varázsolta a belépő elé.

Az esketési szertartás végeztével az ifjú pár a fényesen berendezett főispáni lakosztály elé hajtatott, melynek hatalmas teremben az előkelő vendégsereg tiszteletére, diszes lakomát adott.

Egymás után hangzottak el a szebbnél szebb pohárköszöntők.

Pozsogay fiatal nevével a délutáni gyorsvonattal a fővárosba utazott.

A városkára ráborult az éj. . . . Csend, nyugalom volt mindenfelé. De a csendet egy szebb, jobb időkre vetett remény örömujjongása tette viszhangossá és az éjszakára bizton várták a ragyogó hajnal pirkadását.







Tiszti sapkák, arany kardbojt, kardszija, szegélyposztó, keztük, csillagok, nyakraaló kapható **Varga Elek** üzletében. Bethlen-u. 5.

A magyar újságírás szenzációi!

**A NAP**

A magyar közönség legkedvesebb lapja!

A 48-as eszmény és a magyar nemzeti törekvések egyetlen hű és kérérelhetetlen szószólója.

Főszerkesztő: BRAUN SÁNDOR. Főmunkatárs: LENGYEL ZOLTÁN. Naponként 125.000 példány!

Egy szám: 2 krajcár.

A NAP előfizetési ára:

Egész évre . 16 K. | Negyedévre 4 K. Félévre . 8 K. | Egy hónapra 1.40 K.

**FIDIBUSZ.**

A legkitűnőbb magyar élclap.

Páratlan népszerűség!

Remek szöveg, pompás képek! Mesésen olcsó!

Egy szám: 5 krajcár.

A FIDIBUSZ előfizetési ára:

Egész évre . 6 K. | Negyedévre 1.50 K. Félévre . 3 K. | Egy hónapra 50 f.

Aki a „Fidibusz”-ra legalább egy félévre előfizet, ingyen kapja a díszes „Fidibusz-naptár”-t.

Mutatványszámokat küld a kiadóhivatal: Budapest, Rökk Szilárd-utca 9.

**Kiadó lakás.**

2 szoba, konyha, pince, kamara Vár-tér 14. sz. alatt

**kiadó.**

Budapesti előkelő bank részv. társaság Fogarasmegyében kizárólag tőzsdén jegyzett sorsjegyek eladására

**főügynökséget**

létesít.

Ezen főügynökség saját hatáskörében a megye területén alügynököket állíthat fel.

Évi fix javadalmazás!

Csakis komoly reflectánsok, kik a főügynökséget elnyerni ohajják, küldjék ajánlatukat:

Budapest, főpostafiók 21. címre



**BUZIÁSI PHÖNIX ÁSVÁNYVIZ**

Vese- és hólyagbajoknál minden vizet felülmúl. KELLEMEZ, KISSÉ SAVANYKÁS IZÚ, VASMENTES, SZÉNSAVDUS, **rendkívül üdítő asztali víz.**

Orvosilag ajánlva. Orvosilag ajánlva.

Ivógyógmódrára használva, vese- és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál, húgykő- és tövényképződésnél, a légutak és a kiválasztószervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásának bizonyult. Prospektust kívánatra küld a forráskez.

Muschong buzaiási gyógyfürdő igazgatósága Buziásfürdőn.

**Nádpatak gyógyfürdő.**

Jód-, kén- és sóforrással megáldott fürdőhelye.

Pótolja: Lipik-, Hall- és Csiz vizét. Reoma, köszvény, Ichias bántalmaknál utólrhetően gyógyeredményű. Női betegségek, vérszegénység és idegségnél kiváló gyógyhatású.

Idény: június elsejétől — szeptember elejéig.

Egy órai kocsit a pályaudvartól (Nagyküllő vármegye).

Erdők, árnyékos sétányok, modern lakások, zene elsőosztályú ellátás. Elő- és utóidényben tetemes árendemény a szobárákból. Vasuti állomása: Alsószombatfalva, hol minden alkalommal kocsik kaphatók.

Postahivatala: Nagysink, mindennapi postaforgalommal.

Prospektust bérmentve küld és mindennemű felvilágosítással a legnagyobb készséggel szolgál:

A fürdőkezelőség.

Visszelárusítók kerestetnek!

**Harisnya nélküli petroleum izzóvilágítás!**

5% olaj megtakarítás.

Korommentes!

Szagtalan!

Robbanásmentes!

Eltörhetlen!

Lámpaátalakítás fölösleges.

10" = 1 Kor. 75, 14" = 2 Kor. --, 16" = 2 Kor. 30.

Utánvét és postadíjmentes!

Atnézet díjtalanul!

**Petroleum-Glühlicht-Industrie Kronach**

(B A Y E R N.)

Visszelárusítók kerestetnek!

**Globin** a legjobb és legfinomabb Czipő tisztószer

Egyedüli gyáros: Fritz Schuler jun. részv. társ. Lipcse és Eger.

**K Ö H Ö G É S !**

Ki ezt figyelmen kívül hagyja,  
— önönmaga ellen vétkezik. —

Kaiser-féle

**Mell-cukorka**

a 3 fenyővel.

Orvosilag kipróbálva és ajánlva:  
köhögés, elnyálkásodás és  
— rekedtség ellen. —

**4512** hitelesített bizonyítvány tanu-  
sítja, hogy megtartják azt, amit  
ígérnek.

40 és 20 filléres csomagokban kaphatók:

**Hermann P. János, Kontesveller**  
**Károly, Steinburgi Pildner Frigyes**  
urak gyógyszerártaiban, FOGARAS.

**Szőlőoltványok.**

Fajtiszta Ripária-Portális alanyon oltott  
elsőrendű dusgyökérzetű, teljes felelősség  
mellett szállítok — következő fajokban:

**Borfajok:** Erdei, Olasz-Rizling, Kövi-  
dinka, Nemes Kadarka, Furmint, Slanka-  
menka, Burgund, Oporto, Mézes-fehér, Kar-  
benet, Sárféher, Ezerjő, Mirkovácsi, Muskotály.

**Csemegefajok:** fehér és piros Chasselas,  
Passatuti.

1000 darab sima zöldoltvány . . .	80	kor.
1000 „ gyökeres I. oszt., 2 éves	180	„
1000 „ „ II. osztály . . .	140	„
1000 „ sima Ripária-Portális I. o.	16	„
1000 „ „ „ II. o.	9	„
1000 „ gyökeres I. osztály . . .	30	„
1000 „ „ II. osztály . . .	18	„
1000 „ fásoltvány I. osztály . . .	200	„
1000 „ „ II. osztály . . .	140	„

Tavaszi szállításra is elfogadok már  
most rendelést. Előlegül az ár egynegyed  
részét beküldeni sziveskedjék.

**Bort a legjobb minőségben napi  
ár szerint szállítok.**

Tisztelettel

**Sárkány József,**  
Gyöngyös, (Hevesm.)

**Hirdetések**

felvételnek

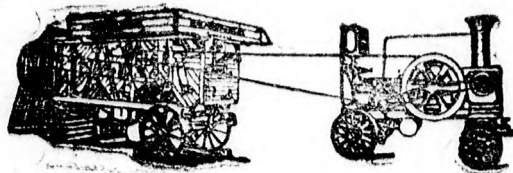
e lap kiadóhivatalában.

**Kalmár és Engel**

MÓTOR ÉS GEPGYÁRA

Városi raktár: **BUDAPEST.** Gyár és iroda:  
V. Lipót-kör. 18. VI. Úteg-u. 19.

Ajánlja úgy cséplőgépet, mint malomüzemre leg-  
egyszerűbb benzínmotorjait, benzínkomobiljait,  
valamint szivógázmotorjait, melyek V. Lipót-  
kört 18. bármikor üzemben megtekinthetők.



Teljes jótállás — Egyedül létező újdonság!  
kitünő cséplésért!

Ezen motorok egyenletes járásaik és bámu-  
latos egyszerű szerkezetük folytán bármely  
legjáratlanabb ember által is azonnal köny-  
nyen kezelhetők.

Árjegyzék ingyen. Olcsó árak részletfizetésre.

2-3 középoszt. végzett

2 flu

tanulónak

FELVÉTELEK

THIERFELD DÁVID könyvnyomdájába.

A készlet gyorsabb el-  
adhatása miatt

**Caspari Frigyes**

és Társai

Medgyes, Nagyküküllöm.

**faiskolái**

leszállított áron ajánlják  
összes faiskolai cikkeiket u. m.:  
magonoz, kőmagu és esontár  
gyümölcsfákat, pöszméte és ri-  
biszke eserjéket, málnákat, földi-  
epret, díszeserjéket, gyümölcsfa  
vadoncokat, sövénynek valót,  
tülevelű fákat, rózsafákat stb.

Árjegyzék kívánatra bérmentve.

2-16

**CLAYTON & SHUTTLEWORTH**  
Budapest, Váci-körút 63.  
Által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:  
**Locomobil és gőzcséplőgépek,**  
szalmakazalozók, járgány-cséplőgépek, lóhere-cséplők, tisztító-  
rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők,  
boronák,  
**sorvetőgépek, Planet jr. kapálók,**  
szecskavágók, répavágók, kukorica-morzsolók, darálók  
örlemalmok, egytemes acél-ekék, 2- és 3-vasu  
ekék és minden egyéb gazdasági gépek.

Kitünő minőségű és legmagasabb szilárdságu Portland-Cementet ajánl olcsó áron a

# Portland-Cement-Gyar

## Brassóban.

Fogarasra kapható: Gebauer W., Schui H. és Thierfeld L. urak kereskedéseiben.

Ny. Thierfeld Dávid könyvnyomdájában, Fogarasra.